



Hospodárska a sociálna rada

Distr.: všeobecný
26. 9. 2016
anglické znenie
Originál: anglický a francúzsky

Hospodárska komisia pre Európu

Správny výbor Európskej dohody o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách (ADN)

Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného
tovaru po vnútrozemských vodných cestách (ADN)

Návrhy na zmeny v predpisoch tvoriacich prílohu ADN¹

Korigendum

- 1. Zmena v časti 1, kapitola 1.2, 1.2.1, definícia „Príručka o skúškach a kritériách“**
Nevzťahuje sa na anglický text
- 2. Zmena v časti 1, kapitola 1.2, 1.2.1, nová definícia pre „Retenčný čas“**
Nevzťahuje sa na anglický text
- 3. Zmeny v časti 1, kapitola 1.6, 1.6.1.20, 1.6.1.28, 1.6.1.30, 1.6.1.31, 1.6.1.32**
Vypustiť 1.6.1.30
- 4. Zmeny v časti 1, kapitola 1.16, 1.16.6.1, 1.16.6.3, 1.16.7.1, 1.16.9, 1.16.10.1 (dva razy) a 1.16.11**
Nahradiť 1.16.9, 1.16.10.1 (dva razy) a 1.16.11 za 1.16.9 a 1.16.10.1 (dva razy)
- 5. Zmena v časti 2, kapitola 2.2, nový 2.2.41.1.21**
Nevzťahuje sa na anglický text
- 6. Zmena v časti 2, kapitola 2.2, 2.2.9.1.14, prvá zmena**
Nahradiť „Motory a strojové zariadenia s vnútorným spaľovaním.“ za „Vozidlá, motory a strojové zariadenia s vnútorným spaľovaním.“

¹ Distribuované znení Ústrednou komisiou pre plavbu po Rýne pod označením CCNR/ZKR/ADN/36/Corr.1.

7. Zmena v časti 3, kapitola 3.1, 3.1.2.6. (a)*Nahradiť*

3.1.2.6 (a) Zmeniť takto:

„(a) Pre kvapalné a tuhé látky, ktorých SAPT² (meraná bez inhibítora alebo s inhibítorom, ak sa použije chemická stabilizácia) je menšia alebo zodpovedá teplote predpísanej v bode 2.2.41.1.21, budú platiť ustanovenia bodu 2.2.41.1.17, osobitné ustanovenie 386 kapitoly 3.3, osobitné ustanovenie V8 kapitola 7.2 ADR, osobitné ustanovenie S4 kapitoly 8.5 ADR a požiadavky kapitoly 9.6 ADR s tou výnimkou, že termín „SADT” použitý v týchto bodoch bude zahŕňať aj „SAPT” v prípadoch, keď príslušná látka reaguje polymerizáciou;”.

Poznámka pod čiarou znie takto: „²Pre definíciu teploty samozrýchlenia polymerizácie (SAPT) pozri 1.2.1. ”.

8. Zmena v časti 3, kapitola 3.2, tabuľka C, nové položky UN 3257 stĺpci (2)*Nevzťahuje sa na angličtinu.***9. Zmena v časti 3, kapitola 3.3, osobitné ustanovenie 363, pododsek (a)**

Vypustiť v množstvách presahujúcich tie, ktoré sú uvedené v stĺpci (7a) tabuľky A kapitoly 3.2,

10. Zmena v časti 3, kapitola 3.3, osobitné ustanovenie 363, v poznámke za pododsekom (a)*Nahradiť 1.1.3.3 za 1.1.3.2 (a), (d) a (e), 1.1.3.3 a 1.1.3.7***11. Zmena v časti 3, kapitola 3.3, nové osobitné ustanovenie 378, v poznámke pod pododsekom (e)***Nahradiť ISO 9001:2008 za ISO 9001***12. Zmena v časti 3, kapitola 3.3, nové osobitné ustanovenie 666, pododsek (a)***Nevzťahuje sa na angličtinu.***13. Zmena v časti 3, kapitola 3.3, nové osobitné ustanovenie 666, pododsek (b), na konci***Vložiť pokiaľ nie je potrebné, aby zariadenie zostalo funkčné***14. Zmena v časti 3, kapitola 3.3, nové osobitné ustanovenie 666, pododsek (d)***Nevzťahuje sa na angličtinu.***15. Zmena v časti 3, kapitola 3.4, 3.4.7.1***Nevzťahuje sa na angličtinu***16. Zmena v časti 3, kapitola 3.4, 3.4.8.1***Nevzťahuje sa na angličtinu*

17. Časť 5, kapitola 5.4, 5.4.2*Doplniť*

5.4.2 Zmeniť takto:

V názve nahradiť „Veľký kontajner” za „Kontajner”.

V prvom odseku nahradiť „veľký kontajner” za „kontajner” a nahradiť „osvedčenie o ložení kontajnera” za „osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla”.

V druhom odseku nahradiť „osvedčenie o ložení kontajnera” za „osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla” (dva razy) a nahradiť „loženie kontajnera” za „loženie kontajnera alebo vozidla”.

V poznámke nahradiť „osvedčenie o ložení kontajnera” za „osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla”.

18. Zmena v časti 5, kapitola 5.5, 5.5.2.3.2

Nevzťahuje sa na angličtinu.

19. Zmena v časti 5, kapitola 5.5, 5.5.3.3.3, na konci prvej odrážky zmeneného textu*Nahradiť* ak je táto požiadavka splnená za a oddelený od kabíny vodiča**20. Kapitola 5.5, 5.5.3.3.3, druhá odrážka***Nahradiť* kabína za kabína (zmena sa nevzťahuje na slovenský text, pozn. prekl.)**21. Zmena v časti 8, kapitola 8.2, 8.2.1.4***Nahradiť*

Zmeniť začiatok takto „Po piatich rokoch príslušný orgán alebo ním uznaný orgán predĺži platnosť osvedčenia, ak expert preukáže úspešné ukončenie obnovovacieho školenia...”. Zvyšok zostáva nezmenený.

22. Zmena v časti 8, kapitola 8.2, 8.2.1.6*Nahradiť za*

Zmeniť vetu pred odrážkami takto:

„Po piatich rokoch príslušný orgán alebo ním uznaný orgán predĺži platnosť osvedčenia, ak expert na prepravu plynov preukáže:”.

23. Zmena v časti 8, kapitola 8.2, 8.2.1.8*Nahradiť za*

Zmeniť vetu pred odrážkami takto:

„Po piatich rokoch príslušný orgán alebo ním uznaný orgán predĺži platnosť osvedčenia, ak expert na prepravu chemikálií preukáže:”.

24. Zmena v časti 8, kapitola 8.6, 8.6.1.3 a 8.6.1.4, strana 3 vzorov, na konci*Vložiť* Druhá zmena sa nevzťahuje na anglický text.

25. **Zmena v časti 9, kapitola 9.3, 9.3.2.11.2 (a) et 9.3.2.11.3 (a)**
Nahradiť 9.3.2.11.2 (a) a 9.3.2.11.3 (a) za 9.3.2.11.3 (a) a 9.3.3.11.3 (a)
26. **Zmena v časti 9, kapitola 9.3, 9.3.x.8.1, prvý odsek**
Vypustiť
-